

BAB I

PENDAHULUAN

1.1 Latar Belakang Masalah

Pembelajaran bahasa ditekankan pada empat keterampilan berbahasa, yaitu menyimak, berbicara, membaca, dan menulis. Keempat keterampilan berbahasa ini diharapkan dapat dikuasai oleh setiap orang yang belajar bahasa agar tujuan pembelajaran dapat tercapai dengan baik. Pembelajaran bahasa tidak hanya untuk dapat memahami hal-hal yang di dengar atau yang dibaca saja, tetapi juga untuk memperoleh keterampilan dalam berbicara dan menulis.

Menulis merupakan salah satu keterampilan berbahasa yang dipergunakan untuk berkomunikasi secara tidak langsung. Dengan menulis, kita dapat menyampaikan suatu informasi kepada orang lain tanpa harus tatap muka. Namun kegiatan menulis relatif sulit, karena kegiatan menulis merupakan suatu pekerjaan yang ekspresif dan produktif. Pada saat menulis, struktur bahasa dan kosa kata harus diperhatikan agar informasi dapat tersampaikan dengan baik. Selain itu kita juga harus mempunyai ide, kreatifitas, keterampilan dalam merangkai kalimat agar tulisan yang kita buat dapat menarik minat pembaca. Menulis memberikan kesempatan kepada seseorang untuk berfikir dengan menggunakan bahasa secara tepat, mengemukakan gagasan dalam bentuk bahasa yang tepat, mampu menentukan sendiri kata-kata mana saja yang pantas digunakan dan sesuai dengan tema atau maksud dan tujuan dari menulis itu sendiri.

Berdasarkan bentuknya menulis dibedakan menjadi empat yaitu; Eksposisi, Deskripsi, Narasi, dan Argumentasi. Setiap bentuk tulisan mempunyai tujuan sesuai dengan teknik penulisannya. Salah satunya yaitu menulis eksposisi yang bertujuan memberikan informasi, menjelaskan, dan menjawab pertanyaan apa, siapa, mengapa, kapan dan bagaimana. Berdasarkan tujuan tersebut, karya tulis eksposisi sangat luas cakupannya, contohnya buku pelajaran, buku petunjuk, kamus, surat kabar, skripsi, tesis dan surat menyurat. Salah satu tulisan eksposisi yang masih sering digunakan dalam kegiatan sehari-hari yaitu menulis surat.

Surat merupakan suatu model komunikasi tertulis yang memungkinkan seseorang saling memberikan informasi atau mempertukarkan ide. Betapa pentingnya surat bisa dilihat dari kenyataan bahwa meskipun kehidupan modern kini sudah dipermudah oleh kehadiran berbagai sarana komunikasi elektronika praktis seperti telepon, namun masyarakat luas masih tetap perlu menulis surat untuk mengkomunikasikan informasi. Hal ini karena surat mempunyai kelebihan tersendiri. Selain relatif murah, dengan surat, materi yang dikomunikasikan akan tetap berbekas dalam bentuk tulisan, sehingga ketika diperlukan bisa dijadikan sebagai barang bukti.

Menulis surat merupakan salah satu kegiatan menulis yang harus dikuasai dalam pembelajaran bahasa. Oleh karena itu setiap sekolah dan perguruan tinggi yang memiliki pembelajaran bahasa selalu membekali peserta didiknya agar mampu menulis surat dengan baik dan benar.

Jurusan Pendidikan Bahasa Prancis FPBS UPI telah membekali mahasiswanya untuk mampu menulis surat bahasa Prancis dalam mata kuliah *Production Écrite* pada semester 1 – 6, *Français de la Communication Professionnelle* pada semester V dan *Français des Affaires* pada semester VII. Awalnya mahasiswa dilatih untuk mampu menulis surat pribadi seperti surat undangan pesta, surat ucapan, dan kartu pos. Kemudian pada semester lima dan enam, mahasiswa difokuskan untuk mampu menulis surat resmi seperti CV, surat lamaran pekerjaan, surat administrasi dan surat dinas.

Menulis surat resmi dalam bahasa Perancis tidaklah mudah, karena karakteristik penulisan surat resmi bahasa Prancis berbeda dengan penulisan surat bahasa Indonesia, ada beberapa hal yang harus diperhatikan dalam menulis surat resmi bahasa Prancis, seperti komponen surat, format surat, serta gramatika bahasa surat resmi bahasa Prancis. Oleh karena itu, peneliti tertarik untuk melakukan penelitian yang berjudul :

**ANALISIS KEMAMPUAN MENULIS SURAT RESMI BAHASA PRANCIS
(Studi Deskriptif Kepada Mahasiswa Semester V Jurusan Pendidikan
Bahasa Prancis FPBS UPI Tahun Akademik 2011/2012)**

1.2 Batasan Masalah

Batasan masalah digunakan untuk mempersempit wilayah penelitian agar permasalahan tidak terlalu meluas. Secara umum surat terbagi dalam dua jenis yaitu surat pribadi/surat tidak resmi (*la lettre individuel/la lettre non officielle*) dan surat resmi (*la lettre officielle*). Dengan adanya batasan masalah, peneliti

Celsi Dila Sandy, 2013

Analisis Kemampuan Menulis Surat Resmi Bahasa Prancis (Studi Deskriptif Kepada Mahasiswa Semester V Jurusan Pendidikan Bahasa Prancis FPBS UPI Tahun Akademik 2011/2012)
Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu

mambatasi permasalahan hanya meneliti tentang penulisan surat resmi dalam bahasa Prancis (*la lettre officielle*).

1.3 Rumusan Masalah

Sugiyono (2010 : 56) mengungkapkan bahwa “rumusan masalah merupakan suatu pertanyaan yang akan dicarikan jawabannya melalui pengumpulan data”. Rumusan masalah dirancang agar penelitian lebih terarah dan tidak terlalu meluas. Oleh karena itu, penulis merumuskan masalah sebagai berikut :

- 1) Seberapa tinggi kemampuan menulis surat resmi bahasa Prancis mahasiswa semester V Jurusan Pendidikan Bahasa Prancis FPBS UPI tahun akademik 2011-2012?
- 2) Apa saja kendala-kendala yang dihadapi mahasiswa dalam menulis surat resmi bahasa Prancis?
- 3) Upaya apa yang dilakukan mahasiswa untuk mengatasi kendala-kendala yang mereka hadapi saat menulis surat resmi bahasa Prancis?

1.4 Variabel Penelitian

Sugiyono (2008:38) menjelaskan bahwa “variabel penelitian adalah suatu atribut atau variasi tertentu yang ditetapkan oleh peneliti untuk dipelajari dan kemudian ditarik kesimpulannya”.

Variabel dibedakan menjadi dua bagian yaitu *variable independent* (variabel bebas), *variable dependent* (variabel terikat). “Variabel bebas merupakan variabel yang mempengaruhi atau yang menjadi sebab perubahan/ timbulnya variabel terikat. Sedangkan variabel terikat merupakan variabel yang dipengaruhi oleh variabel bebas” (Sugiyono, 2010:38).

Celsi Dila Sandy, 2013

Analisis Kemampuan Menulis Surat Resmi Bahasa Prancis (Studi Deskriptif Kepada Mahasiswa Semester V Jurusan Pendidikan Bahasa Prancis FPBS UPI Tahun Akademik 2011/2012)
Universitas Pendidikan Indonesia | repository.upi.edu

Pada penelitian ini terdapat satu variabel yaitu variabel bebas. Variabel bebasnya adalah kemampuan menulis surat resmi bahasa Prancis mahasiswa semester V Jurusan Pendidikan Bahasa Prancis FPBS UPI tahun akademik 2011/2012.

1.5 Tujuan Penelitian

Dalam setiap penelitian tujuan merupakan salah satu alat kontrol yang dapat dijadikan petunjuk supaya penelitian ini dapat berjalan sesuai dengan yang diinginkan. Adapun tujuan dari penelitian ini adalah untuk :

- 1) Mendeskripsikan kemampuan menulis surat bahasa Prancis mahasiswa semester V Jurusan Pendidikan Bahasa Prancis FPBS UPI tahun akademik 2011-2012?
- 2) Memperoleh informasi tentang kendala-kendala yang dihadapi mahasiswa semester V Jurusan Pendidikan Bahasa Prancis FPBS UPI tahun akademik 2011-2012 dalam menulis surat bahasa Prancis.
- 3) Memperoleh informasi tentang upaya-upaya yang dilakukan mahasiswa untuk mengatasi kendala-kendala yang mereka hadapi saat menulis surat resmi bahasa Prancis.

1.6 Manfaat Penelitian

Setiap penelitian harus memiliki manfaat baik bagi peneliti itu sendiri ataupun bagi orang lain. Oleh karena itu manfaat penelitian ini yaitu :

- 1) Manfaat dari segi teoretis, penelitian tentang kemampuan menulis surat mahasiswa semester V Jurusan Pendidikan Bahasa Prancis FPBS UPI ini

diharapkan dapat memberikan manfaat bagi perkembangan pembelajaran bahasa asing, terutama dalam meningkatkan kemampuan menulis surat bahasa Prancis.

2) Manfaat dari segi praktis, dibagi dalam empat sasaran yaitu :

a. Bagi mahasiswa

Meningkatkan keterampilan menulis mereka, terutama menulis surat resmi bahasa Prancis.

b. Bagi dosen/ pengajar

Mengetahui kendala-kendala dan kesalahan-kesalahan yang dialami siswa dalam menulis surat resmi bahasa Prancis serta mencari solusinya sehingga kualitas pembelajaran juga meningkat.

c. Bagi peneliti sendiri

Mengembangkan wawasan dan pengalaman dalam bidang penelitian, khususnya mengenai pembelajaran menulis surat resmi bahasa Prancis.

d. Bagi peneliti lain

Sebagai referensi dalam melakukan penelitian sejenis berikutnya dengan pokok permasalahan yang berbeda.

3) Manfaat dari segi isu

Dengan penelitian ini, diharapkan dapat memotivasi mahasiswa dalam meningkatkan kemampuan mereka dalam menulis. Kemampuan dalam menulis surat resmi bahasa Prancis yang baik dan benar akan membantu

mahasiswa untuk bekerja sebagai tenaga pendidik atau bisa juga bekerja pada perusahaan-perusahaan asing terutama perusahaan Prancis.

1.7 Asumsi

Menurut Wiranto Surakhman dalam Arikunto (2010:104) “Asumsi merupakan sebuah titik tolak pemikiran yang kebenarannya diterima oleh penyelidik”. Dalam penelitian ini penulis akan mengemukakan beberapa asumsi yang dapat dijadikan sebagai sebuah anggapan dasar berdasarkan hasil observasi sederhana dan telah menjadi kebenaran umum.

1. Keterampilan menulis surat sangat penting bagi lulusan yang akan bekerja di perusahaan.
2. Salah satu keterampilan menulis yang harus dikuasai mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Prancis FPBS UPI adalah menulis surat resmi dalam bahasa Prancis.
3. Pengukuran kemampuan menulis surat resmi bahasa Prancis diperlukan untuk mengetahui target pencapaian mata kuliah menulis di Jurusan Pendidikan Bahasa Prancis FPBS UPI.